

A2.39.1 I problemi del lavoro di squadra

Die Probleme der Teamarbeit



In una **squadra** di lavoro ci sono problemi che possono bloccare la collaborazione. Il primo problema è la mancanza di **fiducia**: le persone non parlano dei dubbi e delle difficoltà. Poi arriva la paura del **conflitto**, e così si evita il **confronto** sulle idee. Se il team non discute, è difficile avere **impegno** nelle decisioni. Anche le responsabilità e i risultati comuni diventano meno importanti. In ufficio, *vai al punto e parla con chiarezza.*

In einem Team bei der Arbeit gibt es Probleme, die die Zusammenarbeit blockieren können. Das erste Problem ist das fehlende Vertrauen: Die Menschen sprechen nicht über Zweifel und Schwierigkeiten. Dann kommt die Angst vor Konflikten, und so vermeidet man die Auseinandersetzung über Ideen. Wenn das Team nicht diskutiert, ist es schwer, sich für Entscheidungen zu engagieren. Auch Verantwortung und gemeinsame Ergebnisse werden weniger wichtig. Im Büro: komm auf den Punkt und sprich klar.

1. Qual è la prima disfunzione che rende un team meno efficace?
 - a. La paura del conflitto
 - b. La fuga dalle responsabilità verso i colleghi
 - c. La mancanza di fiducia tra i membri
 - d. La disattenzione verso i risultati comuni
2. Che cosa succede quando manca la fiducia nel team?
 - a. Le persone decidono più velocemente
 - b. Le persone hanno più risultati comuni
 - c. Le persone chiedono più ordini al leader
 - d. Le persone evitano il confronto sulle idee

1-c 2-d

2. Lesen Sie den Dialog und beantworten Sie die Fragen.

Dialogo tra capo e dipendente sui problemi nel lavoro di squadra e le soluzioni pratiche

Dialog zwischen Chef und Mitarbeiterin über Probleme in der Teamarbeit und praktische Lösungen

- Il capo:** Ho notato che il tuo team non sta funzionando bene. *(Mir ist aufgefallen, dass dein Team nicht gut funktioniert.)*
- Gloria:** Sì, è vero. Alcuni di noi non si supportano abbastanza. Credo che manchi la fiducia. *(Ja, das stimmt. Einige von uns unterstützen sich nicht genug. Ich glaube, es fehlt an Vertrauen.)*
- Il capo:** Capisco. La fiducia è fondamentale in un gruppo di lavoro: quando manca, è impossibile lavorare davvero bene. *(Ich verstehe. Vertrauen ist in einer Arbeitsgruppe grundlegend: Wenn es fehlt, ist es unmöglich, wirklich gut zu arbeiten.)*
- Gloria:** Per questo non ci confrontiamo e non risolviamo i problemi? *(Deshalb tauschen wir uns nicht aus und lösen die Probleme nicht?)*
- Il capo:** Sì. Con un clima teso nel gruppo, le persone si comportano in modo più egoista. *(Ja. In einem angespannten Klima in der Gruppe verhalten sich die Leute egoistischer.)*
- Gloria:** Come posso cambiare questa situazione? *(Wie kann ich diese Situation ändern?)*
- Il capo:** Devi dare l'esempio: sii una persona collaborativa, che supporta gli altri e che è d'aiuto. Così anche gli altri ti seguiranno. *(Du musst mit gutem Beispiel vorangehen: Sei kooperativ, unterstütze die anderen und sei hilfsbereit. Dann werden dir auch die anderen folgen.)*

Gloria: In questo modo si costruirà la fiducia tra i membri del gruppo?

(Wird so Vertrauen zwischen den Mitgliedern der Gruppe aufgebaut?)

Il capo: Sì. Ci vorrà un po' di tempo, però vedrai che anche gli altri problemi si risolveranno. E sarai più rispettata.

(Ja. Es wird etwas Zeit brauchen, aber du wirst sehen, dass sich auch die anderen Probleme lösen. Und du wirst mehr respektiert werden.)

Gloria: Dovremmo fare una riunione con il team per parlare di questi problemi.

(Wir sollten ein Teammeeting machen, um über diese Probleme zu sprechen.)

1. Qual è il problema principale nel team di Gloria? *(Was ist das Hauptproblem im Team von Gloria?)*
 - a. Manca la comunicazione perché nessuno vuole fare una riunione.
 - b. Il leader del gruppo fa troppi errori e non contribuisce.
 - c. I compagni di squadra sono troppo creativi e lavorano da soli.
 - d. Manca la fiducia e le persone non si supportano abbastanza.
2. Che cosa consiglia il capo a Gloria per migliorare la situazione? *(Was rät der Chef Gloria, um die Situation zu verbessern?)*
 - a. Essere più egoista e pensare solo ai propri compiti.
 - b. Dare l'esempio: supportare gli altri ed essere d'aiuto.
 - c. Evitare i confronti per non creare tensioni nel gruppo.
 - d. Chiedere al capo di cambiare tutti i compagni di squadra.

1-d 2-b